

1

00:00:05,005 --> 00:00:08,174
-[indistinct whispering]
-[theme music playing]

2

00:00:45,211 --> 00:00:46,963
I know what happened to Bancroft.

3

00:00:49,591 --> 00:00:51,384
This pardon is extensively thorough.

4

00:00:52,385 --> 00:00:55,013
-Hear what I said?
-I'm autonetic, not deaf.

5

00:00:55,096 --> 00:00:56,973
You discovered the truth,
whatever that may be,

6

00:00:57,057 --> 00:01:00,685
after enlisting all of us
in an elaborate ruse that required,

7

00:01:00,769 --> 00:01:03,271
among other things,
that I kill a fellow AI.

8

00:01:03,354 --> 00:01:06,691
Whom you hated and was trying
to make Lizzie into a sex slave.

9

00:01:06,775 --> 00:01:08,943
I like to think
that would have ended poorly for him,

10

00:01:09,027 --> 00:01:12,155
or anyone else
who would harm Ms. Elizabeth again.

11

00:01:12,238 --> 00:01:13,531
[ONI beeps]

00:26:49,691 --> 00:26:50,942
I'm going to miss this throw.

371
00:26:51,026 --> 00:26:53,320
Lizzie, I need you to tell me.

372
00:26:56,698 --> 00:26:57,532
See?

373
00:26:58,491 --> 00:27:00,577
I'm going down
the wrong side of the street.

374
00:27:00,660 --> 00:27:02,829
I won't talk about this anymore.
You have to go.

375
00:27:03,830 --> 00:27:04,956
Goodbye.

376
00:27:05,749 --> 00:27:06,666
Or is it hello?

377
00:27:09,210 --> 00:27:11,129
It's hard to keep them straight.

378
00:27:14,132 --> 00:27:15,216
I'll see you soon.

379
00:27:18,136 --> 00:27:19,304
I know.

380
00:27:22,057 --> 00:27:23,808
[Kovacs] You've done this before, right?

381
00:27:23,892 --> 00:27:26,019
[inhales through teeth]

382
00:27:26,102 --> 00:27:28,605
Would it make you feel better
if I lied and said yes?

383

00:27:29,648 --> 00:27:32,359
Wanna tell me what you wanna do
with a microwire camera?

384

00:27:33,860 --> 00:27:36,863
Gonna make her confess.
She's gotta pay for what she's done.

385

00:27:38,073 --> 00:27:41,117
Hmm. And that's gonna help how?

386

00:27:41,201 --> 00:27:44,079
She'll lose her backups, the money, power.

387

00:27:45,288 --> 00:27:48,708
Wake up in a century or two,
maybe be a human again.

388

00:27:51,002 --> 00:27:52,796
It's the only shot I have at saving her.

389

00:27:53,546 --> 00:27:54,631
What if that doesn't work?

390

00:27:57,634 --> 00:28:03,098
Reileen's next backup is in exactly
3 hours, 47 minutes and 12 seconds.

391

00:28:03,848 --> 00:28:07,519
This antenna is slaved to the frequency.
But it has to be within one meter of her

392

00:28:07,602 --> 00:28:09,938
-when her backup starts.
-So I gotta get close.

393

00:28:10,021 --> 00:28:12,732
Window of opportunity is seconds.
Hell of a needle you're trying to thread.

394

00:28:12,816 --> 00:28:14,275
What about heat sensors?

395

00:28:14,359 --> 00:28:16,569

[Mickey]

All guests are given a thermal tag.

396

00:28:16,653 --> 00:28:19,364

Any untagged body temperature
is gonna set off the alarms.

397

00:28:19,447 --> 00:28:21,157

I can spoof you an all-access tag,

398

00:28:21,241 --> 00:28:23,493

but only if I can get into the system
from onboard.

399

00:28:23,576 --> 00:28:26,371

-No problem. I got that.

-Head in the Clouds only serves Meths.

400

00:28:26,454 --> 00:28:30,959

Mickey and I constructed Mr. Elliot's
upgraded military identity as a general,

401

00:28:31,042 --> 00:28:32,836

and we purchased
the most expensive package,

402

00:28:33,545 --> 00:28:35,463

the Iridium Experience.

403

00:28:35,547 --> 00:28:39,050

However, it requires
that you have completed

404

00:28:39,134 --> 00:28:40,927

several introductory sessions.

405

00:28:41,553 --> 00:28:44,597

-Doing what, exactly?

-Doesn't matter. You're not gonna do it.

406

00:28:44,681 --> 00:28:45,890
Damn straight he's not.

407

00:28:45,974 --> 00:28:50,019
So, we smuggle you onboard,
I avoid some freaky Meth sex thing,

408

00:28:50,103 --> 00:28:52,522
and get Mickey into the tag system,
then get out. Got it.

409

00:28:55,483 --> 00:28:58,528
[Ava] I'll piggyback on their grids,
hack their signal for our comms

410

00:28:58,611 --> 00:29:00,321
until you get into Reileen's stateroom.

411

00:29:00,405 --> 00:29:03,283
Once you go through those doors,
we lose contact with you.

412

00:29:03,366 --> 00:29:06,453
-Your ONI won't stream, nothing.
-Except for the microwire cam.

413

00:29:06,536 --> 00:29:09,622
[Ava] Yes. It's self-contained,
no uplink, couple hours of storage.

414

00:29:09,706 --> 00:29:11,291
But you'll have to get the cam
off the ship

415

00:29:11,374 --> 00:29:12,834
for us to retrieve the recording.

416

00:29:14,252 --> 00:29:15,503
Any good news?

417

00:29:16,838 --> 00:29:18,047
[sighs]

418

00:29:31,519 --> 00:29:32,353
[Elliot] Okay.

419

00:29:32,437 --> 00:29:36,107
-Comm check. Kovacs, read me?
-Five by five.

420

00:29:36,191 --> 00:29:38,526
-[Elliot] Ava, do you read me?
-Yeah, I can hear you fine.

421

00:29:38,610 --> 00:29:40,111
You're supposed to say "five by five."

422

00:29:40,195 --> 00:29:41,988
Oh, no. I just ruined the mission.

423

00:29:42,071 --> 00:29:47,327
Hon, turn left to bearing 223
and descend towards docking bay three.

424

00:30:20,068 --> 00:30:22,862
Reileen's backup
is T-minus 17 minutes and counting.

425

00:30:22,946 --> 00:30:23,863
Copy that.

426

00:30:41,756 --> 00:30:43,216
[whirring]

427

00:30:50,098 --> 00:30:53,977
Welcome, General, to Head in the Clouds.

428

00:31:07,907 --> 00:31:11,703
I'm certain the general will find
everything to his satisfaction.

429

00:31:11,786 --> 00:31:13,788
This floor is entirely yours.

430

00:31:13,872 --> 00:31:15,498
Doorway, end of the hall.

431
00:31:15,582 --> 00:31:18,459
Leads to an access panel
to get Mickey into the system.

432
00:31:18,543 --> 00:31:21,087
That's how we'll get Kovacs
past the heat sensors.

433
00:31:22,380 --> 00:31:25,216
We offer your fantasies...

434
00:31:27,176 --> 00:31:31,097
but you... make them real.

435
00:31:41,399 --> 00:31:44,986
So, General,
are you ready to fire your gun?

436
00:31:46,821 --> 00:31:49,032
Vernon, dose her and go.

437
00:31:51,367 --> 00:31:52,327
How old are you?

438
00:31:52,911 --> 00:31:56,789
[chuckles] Don't worry. I'm not some
old hag resleeved into this.

439
00:31:57,916 --> 00:32:01,669
This is my flesh. All 19 years of me.

440
00:32:02,587 --> 00:32:04,380
But if you don't wanna take me first...

441
00:32:06,466 --> 00:32:07,800
I guess we can get right to it.

442
00:32:08,801 --> 00:32:10,720
Get right to what?

443
00:32:12,096 --> 00:32:16,476
Iridium Experience. I'm all yours.

444
00:32:16,559 --> 00:32:17,852
Vernon?

445
00:32:17,936 --> 00:32:18,978
Fuck.

446
00:32:19,562 --> 00:32:20,688
Is that what you want?

447
00:32:21,147 --> 00:32:22,273
Huh?

448
00:32:23,691 --> 00:32:24,692
Then you can...

449
00:32:26,861 --> 00:32:28,780
You could cut holes in me anywhere.

450
00:32:30,531 --> 00:32:31,658
Fuck me in them.

451
00:32:32,784 --> 00:32:34,661
Tear me apart, General.

452
00:32:34,744 --> 00:32:38,247
Rip me open with that big dick.

453
00:32:42,502 --> 00:32:43,586
Huh?

454
00:32:44,754 --> 00:32:46,547
Do you want me to scream? Huh?

455
00:32:47,340 --> 00:32:48,341
Beg?

456

00:32:49,300 --> 00:32:52,053
Please. Please, don't. Please.

457

00:32:52,136 --> 00:32:56,975
[crying] Please. Please, don't.
Please. Please. Please. Please.

458

00:32:57,058 --> 00:32:58,893
Head in the Clouds runs girls
as snuff whores?

459

00:32:58,977 --> 00:33:00,353
Kovacs, did you know?

460

00:33:00,436 --> 00:33:04,023
Reileen told me she provides a lot
of services. I didn't ask for details.

461

00:33:04,107 --> 00:33:06,025
-This is not what I want.
-[crying] No. What?

462

00:33:06,818 --> 00:33:07,902
This is not what I want.

463

00:33:09,112 --> 00:33:11,531
Uh, what? I'm not coded or anything.
Really.

464

00:33:11,614 --> 00:33:13,324
-No. No.
-It's... It's okay.

465

00:33:13,408 --> 00:33:15,743
-No. It's not okay.
-They're gonna resleeve me.

466

00:33:15,827 --> 00:33:17,120
Really, it's okay.

467

00:33:17,203 --> 00:33:18,496
No, it's not okay.

468
00:33:19,038 --> 00:33:22,500
I'm not supposed to talk about it.
They said it'll ruin the fantasy.

469
00:33:24,043 --> 00:33:25,712
Did I ruin the fantasy?

470
00:33:27,630 --> 00:33:30,216
Oh, God. Oh, no. [crying]

471
00:33:31,300 --> 00:33:32,301
Oh...

472
00:33:35,680 --> 00:33:37,724
How many times have you done this?

473
00:33:43,229 --> 00:33:44,564
It's my first.

474
00:33:45,857 --> 00:33:48,026
Do you know of any other girls
that come back?

475
00:33:49,777 --> 00:33:53,114
Well, turnover's pretty high and...

476
00:33:53,740 --> 00:33:57,452
we don't, you know, socialize.

477
00:33:58,828 --> 00:34:00,204
But you have to kill me.

478
00:34:00,288 --> 00:34:02,498
If you don't, they're gonna fire me.
Please.

479
00:34:02,582 --> 00:34:04,250
[sniffles] Please.

480
00:34:04,542 --> 00:34:07,670
You want a drink? I need a drink.

481
00:34:09,547 --> 00:34:10,840
-Yeah.
-Yeah.

482
00:34:17,722 --> 00:34:19,182
That's why you have to qualify.

483
00:34:19,599 --> 00:34:22,518
They must put the johns
through virtual first,

484
00:34:22,602 --> 00:34:26,272
because the ones that come sniffing back
will pay anything for the real thing.

485
00:34:29,192 --> 00:34:32,779
Killing a girl who doesn't know
that she'll never come back.

486
00:34:38,534 --> 00:34:40,078
[sniffles]

487
00:34:44,791 --> 00:34:45,958
Oh.

488
00:34:47,418 --> 00:34:48,961
Oh. [chuckles]

489
00:34:49,962 --> 00:34:50,797
Take it easy.

490
00:34:52,298 --> 00:34:53,424
Thanks.

491
00:34:55,301 --> 00:34:56,511
Whoa, whoa, whoa, whoa.

492
00:34:56,594 --> 00:34:58,012
[shushing]

493

00:34:58,096 --> 00:34:59,305
Okay. It's okay.

494
00:34:59,847 --> 00:35:01,390
[shushing]

495
00:35:04,519 --> 00:35:05,520
It's okay.

496
00:35:06,020 --> 00:35:10,066
Honey, we are gonna shut
this whole place down. Okay?

497
00:35:12,193 --> 00:35:16,322
You're never gonna have to do
anything like this again. I promise.

498
00:35:24,163 --> 00:35:25,123
Clock's ticking.

499
00:35:25,206 --> 00:35:27,458
[Mickey] 10:27 to backup and counting.

500
00:35:29,001 --> 00:35:30,586
[Ava] Vernon, we need to hurry.

501
00:35:31,462 --> 00:35:32,588
I'm on my way.

502
00:35:38,469 --> 00:35:41,764
[Ava] Access panel's across
the corridor to your right.

503
00:35:44,475 --> 00:35:45,810
[beeping]

504
00:35:47,395 --> 00:35:48,271
Okay, I'm in.

505
00:35:48,354 --> 00:35:50,773
Swipe the sub-menu docking bay three,
go into the tag file.

506

00:35:50,857 --> 00:35:52,775
[Elliot] Docking bay. Tag file.

507

00:35:52,859 --> 00:35:55,444
[men chatter indistinctly]

508

00:35:56,988 --> 00:35:59,323
[guard 1]
Real death'd every person in the building.

509

00:35:59,407 --> 00:36:00,783
Slagged the fucking receptionist.

510

00:36:00,867 --> 00:36:03,578
I was just lucky I was late for my shift.

511

00:36:03,661 --> 00:36:04,829
[guard 2] What's that?

512

00:36:04,912 --> 00:36:06,289
[alarm beeping]

513

00:36:07,623 --> 00:36:11,669
-Okay. So, a little issue here.
-Shit.

514

00:36:11,919 --> 00:36:13,254
-[Ava] Come on, let's go.
-Fuck.

515

00:36:13,337 --> 00:36:14,964
[Elliot] Shit. It's not letting me in.

516

00:36:15,047 --> 00:36:17,133
-Worst backup ever.
-Hold on, man. I got this.

517

00:36:17,216 --> 00:36:18,759
[Poe] You must exit the car immediately.

518

00:36:18,843 --> 00:36:21,220
-[Mickey] He'll set off the heat sensors.
-[Ava] Vernon, you tap into

519
00:36:21,304 --> 00:36:23,389
the security subset
of docking bay three's power loop?

520
00:36:23,472 --> 00:36:26,017
-[Elliot echoes] Working on it.
-[Poe] We do not have time for this.

521
00:36:26,100 --> 00:36:28,728
[Elliot] I think I said
I was working on it. [echoing]

522
00:36:29,645 --> 00:36:31,147
[alarm continues beeping]

523
00:36:39,322 --> 00:36:40,531
[guard grunts]

524
00:36:41,657 --> 00:36:43,618
[both grunting]

525
00:37:08,309 --> 00:37:09,227
Kovacs, you okay?

526
00:37:09,310 --> 00:37:12,355
-[Kovacs] Yeah, I'm okay.
-Please tell me you saved the antenna.

527
00:37:12,980 --> 00:37:14,065
Yeah.

528
00:37:15,942 --> 00:37:17,360
Why are the alarms not going off?

529
00:37:18,402 --> 00:37:22,198
It's Reaper on the blade.
Lowered my body temp to fool the sensors.

530

00:37:22,281 --> 00:37:24,992
Did he just say Reaper?
Is he gonna pass out?

531

00:37:25,076 --> 00:37:26,994
Mr. Kovacs has a singular force of will.

532

00:37:27,078 --> 00:37:28,287
What does that mean?

533

00:37:28,371 --> 00:37:30,373
He's a suicidal idiot who never gives up.

534

00:37:32,875 --> 00:37:33,918
Sir? Are you--

535

00:37:34,001 --> 00:37:37,630
Oh, I was looking for you.
I had a fantastic time. Outstanding.

536

00:37:37,713 --> 00:37:41,384
I hope the general's experience
was as satisfactory as it was quick?

537

00:37:41,884 --> 00:37:44,720
Oh, I see you took a souvenir
to remember the occasion.

538

00:37:45,137 --> 00:37:48,599
Maybe we could find you
another young lady?

539

00:37:49,809 --> 00:37:50,977
Or a man?

540

00:37:51,978 --> 00:37:53,354
Or perhaps a child?

541

00:37:53,437 --> 00:37:54,730
Oh, my God.

542

00:37:56,691 --> 00:37:58,484

I think it's time I was going.

543

00:38:04,949 --> 00:38:05,783
[groaning]

544

00:38:10,830 --> 00:38:12,581
[Mickey]
Three minutes, 23 seconds to backup.

545

00:38:16,460 --> 00:38:18,129
Wait, where are you going?

546

00:38:18,212 --> 00:38:20,756
Take the starboard service corridor.
There are no guards there.

547

00:38:20,840 --> 00:38:22,133
This way is faster.

548

00:38:23,342 --> 00:38:25,928
[grunts] Gotta risk it. Not enough time.

549

00:38:26,595 --> 00:38:28,014
[Kovacs groaning]

550

00:38:37,189 --> 00:38:39,400
[Mickey] One minute, 38 seconds to backup.

551

00:38:41,193 --> 00:38:43,863
Kovacs, can you hear me?
Kovacs, can you hear me?

552

00:38:55,207 --> 00:38:56,167
Can you hear me?

553

00:39:17,355 --> 00:39:18,439
Kovacs, can you hear me?

554

00:39:18,522 --> 00:39:20,358
Fifty-seven seconds to backup.

555

00:39:20,441 --> 00:39:21,942
Kovacs, are you there?

556

00:39:22,026 --> 00:39:23,444
God damn it. What's wrong?

557

00:39:25,529 --> 00:39:27,448
Sir, please.

558

00:39:28,991 --> 00:39:31,327
Your pleasure is my only concern.

559

00:39:31,410 --> 00:39:33,788
All you need is to tell me
what you want to do.

560

00:39:34,413 --> 00:39:35,748
[grunting]

561

00:39:39,543 --> 00:39:40,669
That.

562

00:39:40,753 --> 00:39:42,505
Mickey, I need a fix on him.

563

00:39:42,588 --> 00:39:44,465
-What are you doing?
-[Elliot] Tell me where he is.

564

00:39:44,548 --> 00:39:46,217
[panting]

565

00:39:47,802 --> 00:39:48,969
Kovacs, what's wrong?

566

00:39:49,845 --> 00:39:52,681
-[Kovacs grunts]
-[Mickey] Thirty-two seconds to backup.

567

00:39:52,765 --> 00:39:56,352
I'm okay. I'm okay.
Just the fucking Reaper. [echoes]

568
00:39:56,435 --> 00:39:57,645
[breathing heavily]

569
00:40:00,356 --> 00:40:01,690
Ten seconds to backup.

570
00:40:01,774 --> 00:40:03,150
[Elliot] I got it! I got it!

571
00:40:07,196 --> 00:40:08,489
Three...

572
00:40:09,532 --> 00:40:10,783
two...

573
00:40:12,159 --> 00:40:13,828
Make me proud, baby. Go to work.

574
00:40:13,911 --> 00:40:15,287
[Mickey] One.

575
00:40:23,838 --> 00:40:25,297
[powering up]

576
00:40:32,179 --> 00:40:33,722
[beeping]

577
00:40:46,569 --> 00:40:48,612
Shit. Fuck, we're down!

578
00:40:49,572 --> 00:40:53,742
It's some kind of counter-intrusion surge.
We're shut out of the system completely.

579
00:40:53,826 --> 00:40:56,078
-We're blind.
-[breathing heavily]

580
00:40:58,164 --> 00:40:59,874
Did you have enough time to get in?

581

00:41:02,543 --> 00:41:03,711

-Fuck, yeah.

-[sighs]

582

00:41:08,174 --> 00:41:10,384

That's made for killing livestock.

Not a lot of range.

583

00:41:11,051 --> 00:41:12,178

I can make it work.

584

00:41:12,761 --> 00:41:17,725

[sighs] It was all a trick. Not caring.

And I bought it.

585

00:41:18,517 --> 00:41:19,810

And who is that with Miriam?

586

00:41:23,397 --> 00:41:24,607

You double-sleeved.

587

00:41:27,818 --> 00:41:31,655

And you lied to me. To me, Tak.

588

00:41:32,364 --> 00:41:35,367

The only person
who's ever truly loved you.

589

00:41:35,910 --> 00:41:37,578

And you did it for her?

590

00:41:38,662 --> 00:41:39,747

-Jesus.

-Wait.

591

00:41:39,830 --> 00:41:41,040

Leung's in there with her.

592

00:41:41,123 --> 00:41:43,459

If we pull her out,
he'll know something's wrong.

593

00:41:44,251 --> 00:41:45,503

Nice try.

594

00:41:48,964 --> 00:41:52,092

[Rei] It was so much better
when we were on the same side.

595

00:41:52,176 --> 00:41:54,470

No outsiders getting in your head.

596

00:41:56,639 --> 00:41:58,015

Which one's this again?

597

00:41:58,098 --> 00:41:59,767

Let me shoot her. Please.

598

00:42:00,726 --> 00:42:02,228

Oh, it's Elliot.

599

00:42:07,191 --> 00:42:09,193

[Rei] Honestly,
all grounders look alike to me.

600

00:42:09,276 --> 00:42:10,402

Must be the film of dirt.

601

00:42:10,486 --> 00:42:13,948

You may wanna reconsider insulting the guy
with a bolt gun pointed at your head.

602

00:42:14,031 --> 00:42:15,991

Aren't you forgetting something?

603

00:42:16,075 --> 00:42:19,703

Kill me here and I'll be resleeved
from my last backup, which just happened.

604

00:42:19,787 --> 00:42:21,747

So it doesn't matter what you do.

605

00:42:21,830 --> 00:42:25,000
I'll come back
and I'll remember you were here.

606
00:42:26,418 --> 00:42:29,713
If you'd really walked away,
they would have all lived.

607
00:42:29,797 --> 00:42:32,508
But now, I'm coming
for your pathetic little pack

608
00:42:32,591 --> 00:42:34,468
and they're all going into virtual
for years.

609
00:42:34,552 --> 00:42:35,386
[Kovacs] Shut up.

610
00:42:35,469 --> 00:42:37,388
Gonna watch Ortega
eat her own fucking eyeballs!

611
00:42:37,471 --> 00:42:39,473
I said shut up.

612
00:42:39,557 --> 00:42:41,767
I had Ava spike your backup with Rawling.

613
00:42:42,810 --> 00:42:43,644
No.

614
00:42:50,359 --> 00:42:52,820
You don't have access to stackpox.

615
00:42:52,903 --> 00:42:54,947
I stole the Envoy stacks,
Ava stitched the virus.

616
00:42:55,447 --> 00:42:56,907
Your backups are gone.

617

00:42:58,909 --> 00:43:00,828
Jimmy de Soto says hello.

618
00:43:02,204 --> 00:43:03,789
Tak, you wouldn't.

619
00:43:05,833 --> 00:43:08,669
You got one life left
and you're wearing it.

620
00:43:09,962 --> 00:43:11,255
Why are you doing this?

621
00:43:13,173 --> 00:43:17,553
'Cause I saw my sister for a moment.

622
00:43:18,762 --> 00:43:19,972
And I'm gonna get her back.

623
00:43:21,515 --> 00:43:23,517
You never lost me, Tak.

624
00:43:28,814 --> 00:43:29,898
A full confession.

625
00:43:31,150 --> 00:43:33,694
Bancroft, 653, Mary Lou Henchy, all of it.

626
00:43:35,738 --> 00:43:36,989
No one will believe you.

627
00:43:39,783 --> 00:43:40,659
Microwire cam.

628
00:43:42,286 --> 00:43:45,247
Tell me everything. It's your only chance.

629
00:43:45,331 --> 00:43:46,749
Chance to what?

630
00:43:48,917 --> 00:43:50,294

Become a human again.

631

00:43:51,378 --> 00:43:52,379
Tak.

632

00:43:53,380 --> 00:43:55,799
You wouldn't let them put me on ice, Tak.

633

00:43:59,011 --> 00:43:59,928
Please.

634

00:44:06,810 --> 00:44:10,105
No more alarms, no more bullshit,
no more games.

635

00:44:11,148 --> 00:44:15,027
One more mistake
you're determined to make.

636

00:44:15,110 --> 00:44:17,613
Remember, when it's time to pay,
I tried to stop you.

637

00:44:23,661 --> 00:44:25,371
Start with the night Bancroft got torched.

638

00:44:32,044 --> 00:44:32,920
[sighs]

639

00:44:37,966 --> 00:44:39,802
I knew he liked to choke girls out.

640

00:44:40,219 --> 00:44:42,930
I knew he was coming back
from Osaka angry.

641

00:44:45,891 --> 00:44:47,601
That night, I needed him to go further.

642

00:44:49,687 --> 00:44:50,521
Why?

643
00:44:51,438 --> 00:44:54,191
So I could blackmail him
into stopping 653.

644
00:44:57,486 --> 00:44:59,822
You had him drugged with Stallion.
How did you do that?

645
00:45:01,657 --> 00:45:02,991
Transdermal.

646
00:45:04,201 --> 00:45:05,619
Through a kiss.

647
00:45:16,088 --> 00:45:17,089
[scoffs]

648
00:45:19,216 --> 00:45:20,467
Miriam.

649
00:45:27,266 --> 00:45:28,392
[Rei] She owed me.

650
00:45:28,934 --> 00:45:31,395
She knew once he was dosed,
he'd kill the next thing he fucked.

651
00:45:31,478 --> 00:45:34,273
She also knew it wouldn't be her.

652
00:45:34,356 --> 00:45:35,732
And Mary Lou Henchy?

653
00:45:37,109 --> 00:45:38,235
She jumped.

654
00:45:38,318 --> 00:45:39,695
Yeah, but why?

655
00:45:39,778 --> 00:45:42,781
Because she didn't wanna die

at Bancroft's hand.

656

00:45:43,615 --> 00:45:45,868
-[Bancroft grunting]
-[woman panting]

657

00:45:46,952 --> 00:45:49,204
I'd invited him to Head in the Clouds.

658

00:45:49,288 --> 00:45:51,790
Made sure he was dosed, and it worked.

659

00:45:51,874 --> 00:45:53,500
He went further, all right.

660

00:45:53,584 --> 00:45:55,502
-[Bancroft grunts]
-[woman groans]

661

00:45:58,088 --> 00:46:01,592
He real death'd the first girl,
smashed her stack.

662

00:46:04,011 --> 00:46:05,971
-[thuds]
-[stack crackling]

663

00:46:06,555 --> 00:46:09,558
Even I didn't know
there was that much fury in him.

664

00:46:12,478 --> 00:46:14,229
So, Mary Lou ran.

665

00:46:15,314 --> 00:46:16,315
[grunts]

666

00:46:18,442 --> 00:46:19,860
[panting]

667

00:46:20,527 --> 00:46:21,653
[Mary Lou gasps]

668
00:46:26,575 --> 00:46:28,202
[gasping and panting]

669
00:47:21,213 --> 00:47:22,214
[shuddering]

670
00:47:23,090 --> 00:47:25,050
Don't worry about him.

671
00:47:28,887 --> 00:47:30,722
Worry about me!

672
00:47:38,855 --> 00:47:42,526
[Rei] She did the one thing
she thought could checkmate us both.

673
00:47:44,027 --> 00:47:48,657
She thought her body would die,
but her stack would be found,

674
00:47:48,740 --> 00:47:51,535
that they'd spin her back up,
she'd tell the police what happened.

675
00:47:52,077 --> 00:47:55,539
What she didn't know is I recoded her
the moment I hired her.

676
00:47:55,622 --> 00:47:56,790
Brings us to Ryker.

677
00:47:58,125 --> 00:47:59,418
He wouldn't back off.

678
00:48:01,169 --> 00:48:03,338
He was a piece that
needed to be taken off the board.

679
00:48:03,422 --> 00:48:05,424
So when Mary Lou washed up,
coded and dead,

680

00:48:05,507 --> 00:48:06,633
he guessed what happened.

681

00:48:07,009 --> 00:48:10,012
I was lucky he was so unstable.
He wasn't hard to frame.

682

00:48:10,971 --> 00:48:13,265
But 653 was moving forward and...

683

00:48:14,725 --> 00:48:18,562
I'd be ruined. Erased.

684

00:48:18,645 --> 00:48:21,398
So you used Bancroft for his influences
at the UN court.

685

00:48:21,481 --> 00:48:24,109
It took planning, being ready to leap
at the perfect moment,

686

00:48:24,192 --> 00:48:26,111
force him to do what I wanted.

687

00:48:26,194 --> 00:48:28,113
Once he'd slaughtered
two Neo-C-coded whores,

688

00:48:28,196 --> 00:48:29,573
he had as much to lose as I did.

689

00:48:31,992 --> 00:48:34,745
He did what I told him, derailed 653.

690

00:48:36,913 --> 00:48:38,874
But what happened next,
I couldn't predict.

691

00:48:42,461 --> 00:48:44,630
He has an archaic streak.

692

00:48:45,881 --> 00:48:47,591
You'd call it honor.

693

00:48:51,720 --> 00:48:53,722
The fool wanted to forget.

694

00:48:55,515 --> 00:48:58,310
As if that would make him clean
of what he'd done.

695

00:49:02,481 --> 00:49:04,941
He slagged his own stack.

696

00:49:06,026 --> 00:49:07,027
[gun fires]

697

00:49:10,280 --> 00:49:13,617
His arrogance wouldn't let him believe
he killed himself.

698

00:49:15,952 --> 00:49:19,998
He insisted he was murdered,
wouldn't let it go.

699

00:49:20,999 --> 00:49:22,459
Which brings us to you.

700

00:49:23,418 --> 00:49:27,964
You needed somebody
that Bancroft could trust. An Envoy.

701

00:49:28,548 --> 00:49:30,258
I didn't need someone.

702

00:49:31,551 --> 00:49:33,428
I needed you.

703

00:49:35,931 --> 00:49:39,184
You're right about the blood on my hands.
I drenched myself.

704

00:49:39,267 --> 00:49:41,603
To build a future for us.

705

00:49:42,562 --> 00:49:43,939
I waited.

706

00:49:44,022 --> 00:49:45,774
I waited for you, Tak.

707

00:49:45,857 --> 00:49:50,070
I waited for the perfect moment
to get you out so we could start again.

708

00:49:52,239 --> 00:49:54,491
I missed you so much.

709

00:49:55,951 --> 00:49:57,744
Never thought I'd be whole again.

710

00:49:59,287 --> 00:50:00,664
-[weapon whooshes]
-[groans]

711

00:50:07,462 --> 00:50:08,588
Until now.